FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} Quebec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.W. Gingras — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 16

Dist. 187 Enu. 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed, or if legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or without wages.	WAGE-EARNERS. State when person is employed on "on farm", "in mine", "in lumber camp", "in factory or foundry shop", "in shop", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in completed year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education (Instruction given to pupils of age to be returned in Col. 33 only.)	Blind.	INFIRMITY. Specify age when acquired. Deaf and dumb.	Insane.	Idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié (ée), veuf (ve) ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou sans rémunération.	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une mine", "dans un chantier", "dans une fabrique ou fonderie", "dans un magasin", etc.	Nombre de semaines durant un emploi à un métier ou un métier.	Nombre de semaines durant un emploi à un métier ou un métier, qui a l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux d'appointements par heure lorsque employée à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction (Instruction donnée aux élèves âgés de plus de 15 ans, qui doivent être inscrits dans la colonne 33 seulement.)	Aveugle.	INFIRMITÉ. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été contractée. Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		[redacted] Martin Emma	5 Burton	F	Fille	C	Août	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
2		" Gabrielle	"	F	Fille	C	Janvier	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
3	302	302 Draven James	4 "	M	Chef	M	Janvier	1860	51	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Matelot	1-6-32				Fluckaway	52		54		1080			$1000	51	$12.08		oui	oui	F.					
4		" Maria	"	F	Épouse	M	Mars	1865	46	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
5		" Stella	"	F	Fille	C	Juin	1895	16	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
6		" Florence		F	Fille	C	Janvier	1896	14	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																14	oui	oui	F.					
7		" William		M	Fils	C	Octobre	1897	13	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																14	oui	oui	F.					
8		" Vivian		F	Fille	C	Septembre	1899	11	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
9		" John		M	Fils	C	Juin	1901	10	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
10		" James		M	Fils	C	Janvier	1907	4	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																							
11		" Mary		F	Fille	C	Mai	1908	3	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																							
12	303	303 Moreau Louis	4 "	M	Chef	M	Septembre	1864	46	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Journalier	1-9-00																	oui	oui	F.					
13		" Edwidge		F	Épouse	M	Novembre	1871	39	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
14		" Maria		F	Fille	C	Février	1892	19	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
15		" Jean Louis		M	Fils	C	Septembre	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
16		" Béatrice		F	Fille	C	Août	1898	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
17		" Rochelle		F	Fille	C	Août	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
18		" Ernest		M	Fils	C	Avril	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
19		" Joseph Wm		M	Fils	C	Novembre	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	Trop jeune	oui	F.					
20		Ryan John Baptiste		F	Veuve	V	Avril	1840	71	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
21	304	304 Lefebvre Louis Gonzalve	9 "	M	Chef	M	Juin	1861	50	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Manufacturier	12-6-31				Montcalm	52		60		660								oui	oui	F.					
22		" Marie Louise		F	Épouse	M	Mars	1871	40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
23		" Alexandre		M	Fils	C	Août	1901	9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
24		" Berthe		F	Fille	C	Novembre	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
25		" Paul		M	Fils	C	Août	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																							
26		" Jeanne		F	Fille	C	Novembre	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																							
27		" Gérard		M	Fils	C	Avril	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																							
28		Trépanier Alice		F	Étrangère	M	Novembre	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Servante	2-6-00					52		60		72								oui	oui	F.					
29	305	305 Minard Théophile	12½ "	M	Chef	M	Juin	1855	56	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
30		" Amanda		F	Épouse	M	Février	1871	40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
31		" Délina		F	Fille	C	Juillet	1888	22	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
32		" Joseph		M	Fils	C	Mars	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Charretier	10-0-00																	oui	oui	F.					
33		" Hector		M	Fils	C	Avril	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Plombier	1-6-00					52		60		208								oui	oui	F.					
34		" Émile		M	Fils	C	Novembre	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Cartonnier	2-0-00					52		60		156								oui	oui	F.					
35		" Romeo		M	Fils	C	Mai	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
36		" Arthur		M	Fils	C	Juillet	1899	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
37		" Marie Louise		F	Fille	C	Octobre	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
38		" Philippe		M	Fils	C	Mai	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																10	oui	oui	F.					
39		" Blanche		F	Fille	C	Décembre	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	Trop jeune	oui	F.					
40		" Rochelle		F	Fille	C	Décembre	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																							
41		" Paul		M	Fils	C	Novembre	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																							
42		Tanguay Ludestrom		F	Servante	C	Février	1851	60	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Journalière	1-9-00					52		60		180								nom	non						
43	306	306 Fiset Pierre Michel	12½ "	M	Chef	M	Octobre	1857	53	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Charretier	5-0-52				Dépt. Inspection	52		48		720			300	52	18.20		oui	oui	F.					
44		" Marie Louise		F	Épouse	M	Avril	1863	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
45		" Blanche Esther		F	Fille	C	Septembre	1886	26	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
46	307	307 Cook Télesphore	8 "	M	Chef	M	Janvier	1856	55	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Typographe	11-6-51					52		48		624	100		52.5	25	22.32		oui	oui	F.					
47		" Flavie		F	Épouse	M	Juin	1856	57	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					
48		" Alice		F	Fille	C	Février	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Sauveuse	10-2-52					52		48		364								oui	oui	F.					
49		" Idalida		F	Fille	C	Mars	1891	20	Québec			Française	Canadienne	Cath. R	Aucun	2-10-00					52		48		182								oui	oui	F.					
50	308	308 Flood Joseph	12 "	F	Veuve	W	Mars	1859	52	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R	Aucun	néant																	oui	oui	F.					

1575 59.60